

Terms and Conditions

The Library provides access to digitized documents strictly for noncommercial educational, research and private purposes and makes no warranty with regard to their use for other purposes. Some of our collections are protected by copyright. Publication and/or broadcast in any form (including electronic) requires prior written permission from the Library.

Each copy of any part of this document must contain there Terms and Conditions. With the usage of the library's online system to access or download a digitized document you accept there Terms and Conditions.

Reproductions of material on the web site may not be made for or donated to other repositories, nor may be further reproduced without written permission from the Library

For reproduction requests and permissions, please contact us. If citing materials, please give proper attribution of the source.

Imprint:

Director: Mag. Renate Plöchl

Deputy director: Mag. Julian Sagmeister

Owner of medium: Oberösterreichische Landesbibliothek

Publisher: Oberösterreichische Landesbibliothek, 4021 Linz, Schillerplatz 2

Contact:

Email: [landesbibliothek\(at\)ooe.gv.at](mailto:landesbibliothek(at)ooe.gv.at)

Telephone: +43(732) 7720-53100

Die christliche Unterweisung in der Holzhütte.

„I woah nöt, was denn insá Hånsl iaz¹⁾ hat,
 Sit ötliche Wochá! Um den. Buabn is schad,
 Er wird ja á Lump, und das wird á so gäh,
 Als wann i mein Hand, du, öbn umi jo dräh!²⁾
 So hat insá Moarin gsagt zu ihrá Dirn,
 s' Mensch tuat i dá Kuchl grad Budá z'sammrührn,
 Und er da, dá Knecht, is grad fürgangá aust³⁾)
 „Er hat ja án Augn heunt, schau hin, wia á Faust,
 Er muah ja wo gfalln sein bein Hoamgehn auf d' Nacht;
 Iaz hat er zwoa Feirtá án Rausch schan hoambracht!
 Und wia er ast schaut allmal den annán⁴⁾ Tag,
 So finstá, válaubt si kvan Seelnmensch⁵⁾ kvan Frag;
 Is kvaná jo lachát i d' Kuchl herkemmá,⁶⁾
 Iaz tuat er in Wög allmal aust⁷⁾ umi nehma.“
 „Dáh abá dá Vödá zu eahm nixi sagt,“⁸⁾
 Sagt s' Mensch ast, „„dá Baur, dafñ er nöt anpacdt?““
 „Ah, mein Mirz, mein Mann,“ sagts, „den kennst ja á so!
 Der schlicht neun Vádrúž nachánand abi da
 Und ast bei den zehnten, den mag er schan glengá⁹⁾
 Mitn Fingá herobn, in ánanná⁹⁾ táns hängá,
 Da bprecháns ast auá, wias fán, alle sand,
 Os z'reiztn schier und is mitn Staubaus beinand,
 Das is abá do was, hat d' Mirz si dentkt,
 Wann'n gar neamd¹⁰⁾ tuat mahná, und neamd auf eahm glengt
 Öbn mit án guatn Wort und öbn mit ár á Lehr;
 Kvan Vádán, kvan Muadá hat er á nimmá mehr.
 A Rosz, wanns wo dani steign will, reiszt má an
 Mitn Roatseil,¹¹⁾ dámits eahm nix schädign do kann!
 A so hats ihr dentkt und is viel auf sie grad,
 Auf so á jungs Mensch, daf's den Sinn do schan hat.
 An ötlá Tag drauf muah dá Hånsl da aust,
 Wo d' Holzhütten is, da nöbn s' Stadltor draust,
 An ötlá Stoß Scheidá¹²⁾ umlögni na dá Reih,
 Und d' Kuchl-Mirz, dö muah eahm helfá dábei.
 Nan, da hams schan z' kvan, dö zwoa, da is kvan Frag,
 Nöt öbbá¹³⁾ á Stund, nan, den ganz liabn Tag.

¹⁾ jest. ²⁾ im Handumdrehen. ³⁾ außen vorbeigegangen. ⁴⁾ anderen. ⁵⁾ keine Menschenseele. ⁶⁾ in die Küche hereingekommen. ⁷⁾ außen. ⁸⁾ fassen, erreichen. ⁹⁾ einander. ¹⁰⁾ niemand. ¹¹⁾ Zugel (Leitseit). ¹²⁾ Scheiter. ¹³⁾ etwa.